

資產負債表

Balance Sheets

二零零二年三月三十一日

(以港幣列示)

at 31 March 2002

(Expressed in Hong Kong dollars)

		本集團		本公司	
		The Group		The Company	
		2002	2001	2002	2001
			重報		重報
			Restated		Restated
		千元	千元	千元	千元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
	附註				
	Note				
非流動資產	Non-current assets				
固定資產	Fixed assets	13	3,637,718	3,859,200	87,000
於附屬公司的投資	Investments in subsidiaries	14	—	—	193,842
待發展土地	Land held for development	15	31,033	31,033	—
其他證券投資	Other investments in securities	16	23,094	24,067	—
			3,691,845	3,914,300	280,842
					280,475
流動資產	Current assets				
存貨	Inventories		2,435	2,757	—
應收賬款、訂金及 預付款	Accounts receivable, deposits and prepayments	17	22,266	25,848	941
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	18	311,842	295,019	33,533
			336,543	323,624	34,474
					41,475
流動負債	Current liabilities				
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	21	6,400	1,600	—
應付賬款、其他 應付款及應計費用	Accounts payable, other payables and accruals	19	38,198	46,136	1,283
已收訂金	Deposits received		32,241	33,280	2,133
長期服務金準備	Provision for long service payments	20	8,539	16,010	—
應付稅項	Tax payable	8(b)	19,424	20,528	294
			104,802	117,554	3,710
					3,444
流動資產淨值	Net current assets		231,741	206,070	30,764
					38,031
資產總值減 流動負債	Total assets less current liabilities		3,923,586	4,120,370	311,606
					318,506

		本集團		本公司	
		The Group		The Company	
		2002	2001	2002	2001
			重報		重報
			Restated		Restated
附註		千元	千元	千元	千元
Note		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非流動負債	Non-current liabilities				
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	21	(12,000)	(18,400)	—
應付政府地價	Government lease				
	premiums payable	22	(2,573)	(2,602)	—
遞延稅項	Deferred taxation	23	(1,667)	(1,380)	—
			(16,240)	(22,382)	—
少數股東權益	Minority interests		(1,876,763)	(1,967,680)	—
資產淨值	NET ASSETS		2,030,583	2,130,308	311,606
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES				
股本	Share capital	24	118,683	118,683	118,683
儲備	Reserves	25	1,911,900	2,011,625	192,923
			2,030,583	2,130,308	311,606

董事會於二零零二年七月十日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10 July 2002.

鍾輝煌
董事

鍾瓊林
董事

Cheong Hooi Hong
Director

Cheong Kheng Lim
Director

第34至第82頁的賬項附註屬本賬項的一部分。

The notes on pages 34 to 82 form part of these accounts.